

Curtea Supremă de Justiție
DECIZIE

08 iulie 2020

mun. Chișinău

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție în componență:

Președinte - Timofti Vladimir

Judecători - Cobzac Elena și Boico Victor

examinând admisibilitatea în principiu a recursurilor ordinare, declarate de către inculpatul Curbanov Boris și de către avocatul acestuia Cepoi Ina prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 18 decembrie 2019, în cauza penală privindu-l pe

Curbanov Boris xxxxx.

Termenul de examinare a cauzei:

1. Prima instanță: 14.09.2018-30.10.2018;

2. Instanța de apel: 31.01.2019-18.12.2019;

3. Instanța de recurs: 19.03.2020- 08.07.2020.

Asupra recursului în cauză, în baza actelor din dosar, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

C O N S T A T Ă :

1. Prin sentința Judecătoriei Bălți Sediul Central din 30 octombrie 2018, Curbanov Boris a fost recunoscut vinovat și condamnat în baza art.27,145 al.(2) lit. e¹), j) Cod penal la 10 ani închisoare cu executarea în penitenciar de tip închis, în baza art.201¹ al.(1) lit. b) Cod penal la 1an închisoare cu executarea în penitenciar de tip semiînchis.

În conformitate cu prevederile art.84 al.(1) Cod penal s-a stabilit lui Curbanov Boris prin cumul parțial al pedepselor aplicate pedeapsa definitivă sub formă de închisoare pe un termen de 10 (zece) ani și 6 (șase) luni cu executare în penitenciar de tip închis.

A fost soluționată soarta corpurilor delictive.

Cheltuielile de judecată în mărime de 1526 lei au fost respinse.

1.2. Pentru a pronunța sentința, instanța de fond a constatat că, Curbanov Boris locuind împreună cu mama sa cet. Vișnevșcaia Irina, într-un domiciliu, situat pe adresa xxxxx, la data de 08.06.2018, aproximativ la orele 19.50, aflându-se în apartamentul sus menționat și fiind în stare de ebrietate alcoolică, fără careva temeii de conflict între ei, apropiindu-se din partea din spate a cet. Vișnevșcaia Irina, intenționat a stropit-o cu lichid inflamabil, după care, cu scopul lipsirii ilicite și intenționate de viață a acesteia a aprins un chibrit și i-a dat foc. Însă intenția de a o omorî nu și-a produs efectul din motive independente de voința cet.Curbatov Boris, dat fiind faptul că Vișnevșcaia Irina singura a început să stingă flăcările de pe corpul său, după care a ieșit afară și vecinul Zamfira Serghei a stropit-o cu apă stingând definitiv flăcările de pe ea.

Conform raportului din punctul traumatologie al Spitalul Clinic municipal Bălți, cet. Vișnevscaia Irina i-au fost cauzate leziuni corporale sub formă de combustie termică a cutiei toracice, abdomenului, membrilor inferioare gr.2,3 N.25%, staționar reanimare.

Tot el, Curbanov Boris locuind împreună cu mama sa cet. Vișnevscaia Irina într-un domiciliu, amplasat pe adresa xxxxx, la data de 27.05.2018, aproximativ la orele 13.30, aflându-se în apartamentul sus menționat și fiind în stare de ebrietate alcoolică, în rezultatul unui conflict care sa iscat între el și mama sa, avînd drept scop intimidarea ei în scop de impunere a voinței asupra victimei, intenționat i-a aplicat ultimei mai multe lovituri peste corp cu diverse fragmente de mobilă deteriorată din apartament și cu alte obiecte, cauzându-i conform raportului de expertiză judiciară nr.201810D0180 din 22.06.2018, leziuni corporale neînsemnate sub formă de echimoză a brațului stîng.

2. Sentința menționată a fost atacată cu *apel*, de către procurorul în Procuratura mun. Bălți Tataru Rodica, și de către inculpatul Curbanov Boris.

2.1 În motivarea cererii de apel procurorul a menționat că:

- necătînd la faptul că inculpatul nu a recunoscut vina nici pe un capăt de acuzare, atît în cadrul urmăririi penale, cât și în ședința de judecată incontestabil sa dovedit vinovăția lui Curbanov Boris în comiterea infracțiunilor imputate, cauza fiind examinată în procedură generală, din care motiv acuzarea nu se va expune asupra vinovăției inculpatului;

- acuzarea însă nu este de acord și consideră ilegală sentința în partea ce ține de termenul pedepsei aplicate de către instanța de judecată în privința lui Curbanov Boris pentru infracțiunea prevăzută de art.27,145 al.(2) lit. e¹), j) Cod penal;

- reieșind din prevederile art.145 al.(2) lit.e¹), j) și art.81 al.(3) Cod penal, pedeapsa pentru art.27, 145 an.(2) lit.e¹), j) Cod penal urma să fie nu mai mare de 15 ani (3/4 din 20 ani);

- luând în considerație că inculpatul Curbanov Boris nu a încheiat proceduri speciale și nici nu au fost stabilite careva circumstanțe excepționale, consideră că instanța nu putea trece limita minimă de aplicare a pedepsei pentru infracțiunea, adică 15 ani;

A solicitat acuzarea admiterea apelului, casarea sentinței cu pronunțarea unei noi hotărâri, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care acesta să fie recunoscut vinovat în comiterea infracțiunilor prevăzute de art.27,145 al.(2) lit.e¹), j) și art.201¹ al.(1) lit. b) Cod penal fiindu-i stabilită pedeapsa:

- în baza art.27,145 al.(2) lit.e¹) Cod penal -de închisoare pe un termen de 15 ani;

- în baza art.201¹ al.(1) lit. b) Cod penal - închisoare pe un termen de 3 ani.

În baza art.84 al.(1) Cod penal, prin cumul parțial al pedepselor aplicate a-i stabili pedeapsa definitivă sub formă de 17 ani închisoare penitenciar de tip închis. Corpurile delictate anexate la materialele cauzei penale la intrarea în vigoare a sentinței a le nimici. A încasa de la inculpat în folosul statului cheltuielile judiciare pentru expertizele efectuate în sumă de 1526 lei.

2.2 În motivarea apelului suplimentar procurorul în Procuratura mun. Bălți Tataru Rodica a considerat necesar de a accentua, că dat fiind că a fost admisă o eroare mecanică în apelul de bază, aceasta urmează a fi corectată prin depunerea unui apel suplimentar.

Astfel, conform rechizitoriului, inculpatului Curbanov Boris i-a fost înaintată învinuirea în baza art.27,145 al. 1 lit.e¹), j), art.201¹ lit. b) Cod penal, respectiv și prin sentință a fost recunoscut culpabil de comiterea aceluiași infracțiuni, în apel însă, procurorul Tataru Rodica solicită recunoașterea vinovăției inculpatului și stabilirea pedepsei conform art.27,145 al.(2) lit.e¹), art.201¹ lit. b) Cod penal.

A solicitat admiterea apelului de fond și suplimentar, casarea sentinței în latura stabilirii pedepsei și pronunțarea unei noi hotărâri, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care lui Curbanov Boris a-i stabili pedeapsa în baza art.27,145 al.(2) lit.e¹), j) Cod penal - 15 ani închisoare, în baza art.201¹ al.(1) lit. b) Cod penal - 3 ani închisoare, iar conform prevederilor art.84 al.(1) Cod penal, prin cumul parțial al pedepselor, a-i stabili definitiv 17 ani închisoare cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis. A încasa de la inculpatul Curbanov Boris în folosul statului cheltuelile judiciare în sumă 1526 lei.

2.3 În apelul său inculpatul a indicat că:

- sentința pronunțată în privința sa nu corespunde adevărului și contravine Constituției Republicii Moldova;

- de către colaboratorii de poliție la data de 08.06.2018 fiind învinuit de comiterea infracțiunii prevăzute de art.27, 145 Cod penal, nu a fost de acord cu învinuirea, iar după presiuni morale și psihologice a refuzat de a se alimenta, ulterior a fost transferat la IP Florești;

- fiind deținut deja în Penitenciarul nr.11 Bălți și fiind în greva foamei, la el nu s-a prezentat nici un funcționar, a venit de câteva ori doar avocatul care l-a rugat să renunțe la greva foamei și să depună cerere de examinare a cauzei în baza probelor administrate la etapa urmăririi penale, dar nu a putut fi de acord cu propunerile avocatului deoarece nu a comis asemenea infracțiune gravă, dar ce s-a întâmplat a fost doar o întâmplare;

- la data de 05.07.2018 la el în penitenciar a venit ofițerul de urmărire penală care i-a spus că dacă renunță la greva foamei și va da declarații îi va recalifica fapta. În aceeași zi a renunțat la greva foamei, nefiind efectuată nici o măsură procesuală, fiind supus doar expertizei psihiatrice. Din nou a recurs la greva foamei deoarece a fost mințit de către ofițerul de urmărire penală;

- a refuzat să-i fie aduse la cunoștință materialele cauzei cu trimiterea ulterioară a cauzei în instanța de judecată, deoarece avocatul nu este traducător, dar necătând la acest fapt, cauza a fost remisă în instanța de judecată pentru examinare;

- în instanță nu i-a fost admis integral demersul de audiere a martorilor, iar declarațiile date de el personal au fost distorsionate, deoarece nu a dat declarațiile care sunt descrise în sentință, fapt care se dovedește prin înscrierea audio a ședinței de judecată;

- la a treia ședință a fost adoptată sentința de condamnare, consideră pedeapsa prea aspră, iar învinuirea înaintată nu corespunde faptelor reale;

- din sentință reiese faptul că instanța a avut o poziție părtinitoare față de el, preluând învinuirea adusă de procuror, sentința fiind tratată după cum îi trebuie părții acuzatoare și nu corespunde faptelor reale care au avut loc;

- nu poate fi de acord cu constatările instanței de judecată, dat fiind că din declarațiile mamei sale și a surorii, precum și a martorului Zamfira Sergiu, nu se poate forma convingerea fermă că este vinovat de comiterea faptelor care i se incriminează de către procuror;

- ofițerul de urmărire penală a vorbit cu mama sa a două zi când acesta se afla în reanimare, fapt care este ilegal, deoarece se afla în stare de șoc și nu putea da declarații adecvate, fapt care a fost confirmat de experți;

- în instanța de judecată au fost audiați martorii care au declarat că nu au văzut chibriturile, nu au văzut flacăra, precum și când mama ardea;

- examinând cauza instanța de judecată nu a atras atenția la faptul că declarațiile diferă unele de altele, atât a părții vătămate cât și a martorilor, la fel instanța s-a bazat pe informația de la unitatea de gardă care nu conține numele său. Informația de la punctul traumatologic la fel nu confirmă vinovăția sa în comiterea infracțiunii, deoarece din cuvintele pacientei reiese că a fost stropită cu alcool de către fecior, dar nu se spune nici un cuvânt despre faptul că i-ar fi dat foc;

- expertizele efectuate pe cauză indică prezența arsurilor, localizarea și gradul acestora, dar nici într-un caz nu confirmă că el a comis infracțiunea. La fel și procesul-verbal de cercetare la fața locului nu confirmă vinovăția sa, precum și procesul-verbal de examinare corporală din care reiese prezența arsurilor pe mâini; la fel și sentința este ilegală în partea ce ține de învinuirea de tentativă prevăzută de art.27 Cod penal RM;

- instanța la fel a stabilit că a acordat ajutor mamei sale, dar art.145 Cod penal constituie omor intenționat;

- referitor la învinuirea în baza art.201¹ Cod penal indică că se certa cu mama și sora, dar nu a avut gânduri de a omorî sau a provoca leziuni; în ziua de 27.05.2018 s-au certat, dar din cauza că mama l-a rugat să i-a credit pentru sora, dar nu a fost auzit și înțeles. Recunoaște că a stricat dulapul, a aruncat telefonul nu în mama, dar în dulap;

- la fel a indicat că are credite neachitate timp de un an, de când se află în detenție, în legătură cu ce solicită de a obligă Penitenciarul nr.11 Bălți unde se va deține de a-i oferi de lucru pentru a putea să achite creditele;

- nu neagă că a vărsat peste mama sa alcool, că a servit băuturi, fiind în stare de ebrietate la data de 27.05.2018 a stricat dulapul și aruncând lucruri, i-a cauzat mamei careva leziuni;

- nu este de acord cu ceea ce este doar invenția procurorului și anume niciodată nu a avut intenția de a omorî, mai ales pe mama, nu a avut intenția de a o lovi cu telefonul sau dulapul, nu a avut intenția de a o omorî și incendia, dimpotrivă a venit să o ajute pe ea și sora, bunica;

- indică că nu a făcut nimic pentru ca să fie condamnat la 10 ani închisoare, nu a comis tentativă de omor în privința mamei sale.

A solicitat admiterea apelului, casarea sentinței, schimbarea măsurii de pedeapsă, cu recalificarea faptelor în unele mai atenuante, care să corespundă faptelor constatate dat fiind că mama este vie și el a contribuit activ la stingerea focului.

3. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 18 decembrie 2019, a fost respins ca nefondat apelul declarat de către inculpatul Curbanov Boris, admis apelul declarat de către procuror, casată parțial sentința și pronunțată o nouă hotărâre, prin care Curbanov Boris a fost condamnat în baza art.27,145 al.(2) lit.e¹, j) Cod penal la 15 (cincisprezece) ani închisoare, în baza art.201¹ al.(1) lit. b) Cod penal la 2 (doi) ai închisoare.

Conform art.84 al.(1) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul parțial al pedepselor aplicate, a lui Curbanov Boris i sa stabilit pedeapsa definitivă sub formă de închisoare pe termen de 16 (șaisprezece) ani, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis.

A fost admisă solicitarea procurorului și dispusă încasarea de la inculpatul Curbanov Boris în beneficiul statului cheltuielile judiciare în sumă de 1526 (una mie cinci sute douăzeci și șase) lei.

În rest dispozițiile sentinței au fost menținute.

Prin aceeași decizie a fost admisă parțial cererea inculpatului Curbanov Boris cu privire la reducerea pedepsei în legătură cu încălcarea drepturilor acestuia privind condițiile de detenție, garantate de art. 3 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și s-a redus din pedeapsa numită prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 18.12.2019 lui Curbanov Boris, conform prevederilor art.385 al.(5) Cod de procedură penală, 254 (două sute cincizeci și patru) zile, cu executarea pedepsei închisorii pentru termenul rămas.

3.1 În motivarea soluției adoptate instanța de apel a constatat că, instanța de fond a verificat complet, sub toate aspectele și în mod obiectiv circumstanțele cauzei și a dat probelor administrate o apreciere legală din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității lor, iar toate în ansamblu din punct de vedere al coroborării lor, corect ajungând la concluzia privind vinovăția inculpatului Curbanov Boris în faptele incriminate și făcând o încadrare juridică justă a acțiunilor inculpatului sub formă de tentativă de omor intenționat, săvârșită asupra unui membru al familiei, cu deosebită cruzime, infracțiune prevăzută de art.27,145 al.(2) lit.e¹), j) Cod penal și violența în familie, acțiunea sau inacțiunea intenționată comisă de un membru al familiei în privința altui membru al familiei, manifestată prin intimidare în scop de impunere a voinței sau a controlului personal asupra victimei, infracțiune prevăzută de art.201¹ al.(1) lit. b) Cod penal.

Aceste împrejurări au fost constatate din totalitatea de probe acumulate la cauza penală sus indicată și care au fost corect apreciate, respectându-se prevederile art. 101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității ei, iar toate probele în ansamblu - din punct de vedere al coroborării lor și anume prin: - declarațiile părții vătămate Vișnevschii Irina (f.d. 195-198 Vol. I); declarațiile martorului Cojocari Cristina (f.d. 199-200 Vol. I); - declarațiile martorului Cojocari Cristina (f.d. 206-3207 Vol. I); - ordonanța cu

privire la începerea urmăririi penale din 08.06.2018; - raportul IP Bălți privind înștiințarea din punctul traumatologic al SM Bălți din 08.06.2018 cu privire la cet. Vișnevscăia Irina, ultima fiind internată staționar în reanimare (f.d.12, vol. I); - procesul-verbal de cercetare a locului comiterii infracțiunii de pe str. M. Viteazu din mun. Bălți din 08.06.2018 (f.d.14-17, vol.I); - trimitere-extras din data de 08.06.2018 în privința lui Vișnevscăia Irina de la SM Bălți cu diagnosticul complet combustie termică cu flacără a regiunii faciale, abdomenului, cutiei toracice și membrelor inferioare II-III 25% (f.d.25, vol.I); - ordonanță de recunoaștere în calitate de parte vătămată a cet. Vișnevscăia Irina din 09.06.2018 (f.d.26, vol.I); - ordonanță de ridicare din 08.06.2018 cu tabel fotografic fiind dispusă ridicarea cămășii și sortilor ce aparțin cet. Vișnevscăia Irina (f.d.31-33, vol.I); - proces-verbal nr. 667 în privința lui Curbanov Boris din 08.06.2018, fiind constatat că se află în stare de ebrietate alcoolică (f.d.37, vol.I); - raportul inspectorului IP Bălți din 08.06.2018 privind reținerea cet. Curbanov Boris (f.d.38, vol.I); - raportul agentului superior al IP Bălți din 08.06.2018 privind aplicarea măsurilor speciale față de Curbanov Boris, deoarece era agresiv (f.d.39, vol.I); - declarațiile bănuitului Curbanov Boris din 08.06.2018 din care reiese, că nu recunoaște vina în comiterea infracțiunii incriminate (f.d.49-50, vol.I); - cererea privind declararea grevei foamei de la Curbanov Boris din 08.06.2018 (f.d.51, vol.I); - date caracteristice în privința lui Curbanov Boris inclusiv revendicarea (f.d.40-44, vol.I); - procesul-verbal de examinare corporală din 08.05.2018 cu tabel fotografic în privința lui Curbanov Boris (f.d.52-53, vol.I); - raportul de expertiză judiciară nr.201810D0180 din 22.06.2018 a documentelor medicale pe numele lui Vișnevscăia Irina, prin care s-a constatat vătămare gravă (f.d.57-58, vol.I); - raportul de expertiză judiciară nr.20180P0339 din 11.06.2018 în privința lui Curbanov Boris, prin care s-a depistat vătămare ușoară (f.d.61-62, vol.I); - concluzia psihologului nr. 46 din 14.08.2018 potrivit căreia Vișnevscăia Irina la care Irina se observă traumă psihologică și morală (f.d.98, vol.I); - ordonanța și procesul-verbal de recunoaștere și de anexare a corpurilor delictive la cauza penală din 16.08.2018, obiectul examinării fiind o pereche de pantaloni, scurtă de dame colorat, o bluză de dame, o sticlă de plastic (f.d.101-102, vol.I); - raportul de autosesizare și procesul-verbal despre săvârșirea infracțiunii a IP Bălți din 17.08.2018 (f.d.105-106, vol.I); - ordonanță de recunoaștere în calitate de parte vătămată a cet. Vișnevscăia Irina din 18.08.2018 (f.d.107, vol.I); - sentința Judecătoriei Bălți din 01.12.1997 în privința lui Curbanov Boris (f.d.122-124, vol.I); - certificatul privind componența familiei și certificatul de naștere în privința lui Curbanov Boris (f.d.125-126, vol.I); - raport de expertiză judiciară nr.201837A0285 din 22.08.2018 privind efectuarea expertizei psihiatrice în privința lui Curbanov Boris (f. d. 128-129 Vol. I).

Luând în considerație probele cercetate în ansamblu instanța de apel a ajuns la concluzia, că vina inculpatului Curbanov Boris în comiterea infracțiunilor de tentativă de omor și violență în familie se dovedește incontestabil prin ansamblul de probe administrate în materialele cauzei penale și anume declarațiile părții vătămate Vișnevscăia Irina a martorilor Zamfira Sergiu și Cojocari Cristina și prin raportul de expertiză efectuat în privința părții vătămate Vișnevscăia Irina (f.d.57-58, vol.I).

În această ordine de idei Colegiul a indicat, că instanța de fond corect și întemeiat a statuat că, declarațiile părții vătămate și a martorilor audiați pe cauză, iar împrejurările relatate de partea vătămată și martori și-au găsit confirmare prin restul probelor administrate și puse la baza sentinței de condamnare.

Temei de a pune la îndoială declarațiile părții vătămate, cât și a martorilor audiați și de a considera că inculpatul este incriminat pe nedrept, instanța de apel nu a stabilit, mai ales că au dat declarații fiind preîntâmpinați despre răspunderea penală pe care o poartă pentru darea de mărturii false, totodată au dat declarații în instanța de judecată sub jurământ, astfel, la părerea Colegiului penal, probele cercetate în ansamblu constată cu certitudine existența infracțiunii și vinovăția inculpatului în comiterea infracțiunii incriminate.

Faptul că inculpatul Curbanov Boris nu recunoaște vina nu poate fi reținut în favoarea lui, fiind apreciat ca un drept la apărare al inculpatului, dar totodată instanța de apel a constata că, nu generează recalificarea acțiunilor inculpatului, după cum ultimul a solicitat deja în instanța de apel, în sensul dat probele administrate dovedind că acțiunile inculpatului conțin elementele infracțiunii de tentativă de omor prevăzută de art.27,145 al.(2) lit.e¹), j) Cod penal și violență în familie prevăzută de art.201¹ al.(1) lit.b) Cod penal, probele fiind cercetate în ședința instanței de apel și inculpatul nu a fost îngrădit în careva mod.

Instanța de apel a constatat neîntemeiată afirmația invocată de către inculpatul Curbanov Boris referitor la faptul că în ședința instanței de fond nu a participat interpret, că este vorbitor de limba rusă și nu înțelege limba în care s-a desfășurat procesul de judecată, deoarece s-a constatat cu certitudine că examinarea cauzei în instanța de fond a avut loc cu participarea interpretului, ultimul fiind preîntâmpinat de răspunderea pe care o poartă în conformitate cu prevederile art.312 Cod penal, fapt care este confirmat prin procesele-verbale ale ședințelor de judecată și angajamentele în scris a interpreților care sunt anexate la materialele cauzei penale (f.d.191,202, vol. I).

A fost respinsă și afirmația invocată de apelant, precum că a refuzat să-i fie aduse la cunoștință materialele cauzei, cu trimiterea ulterioară a cauzei în instanța de judecată pentru examinare. Or, potrivit procesului-verbal despre informarea învinuitului despre finisarea urmăririi penale din data de 04.09.2018, precum și procesul-verbal privind aducerea la cunoștință a materialelor cauzei din 04.09.2018, au fost întocmite în limba rusă, iar făcând cunoștință cu materialele cauzei Curbanov Boris a solicitat traducerea expertizei în limba rusă, precum și de a efectua acțiunea procesuală de confruntare cu partea vătămată (f.d.144-145, vol.I), cerințe care au fost admise parțial prin ordonanța procurorului în Procuratura mun. Bălți Buza Rodica din 07.09.2018 (f.d.149 vol.I), și anume s-a dispus traducerea rapoartelor de expertiză, iar cât privește confruntarea cu partea vătămată, în acest aspect cerințele lui Curbanov Boris au fost respinse, dat fiind că partea vătămată a refuzat de la confruntare de motiv de sănătate.

Totodată, instanța de apel a respins și afirmația inculpatului cu referire la faptul, că la data de 08.06.2018 când a fost reținut, i-au fost provocate suferințe psihice și morale, ca urmare fiind nevoit să declare greva foamei. Or, plângerile lui Curbanov

Boris în sensul dat au fost obiect de examinare și prin ordonanța procurorului în Procuratura mun. Bălți Chirpii Cristina din 12.09.2018 s-a dispus a refuza în pornirea urmăririi penale cu clasarea procesului penal nr.126 din 11.09.2018, înregistrat în R-1 a Procuraturii mun. Bălți din motiv, că nu există faptul infracțiunii prevăzute de art.166¹ Cod penal (f.d.71, vol.II), ordonanță care a fost adusă la cunoștința inculpatului la data de 19.09.2018, precum și faptul că aceasta poate fi contestată cu plângere la procurorul ierarhic superior în termen de 15 zile, potrivit dispozițiilor art.299¹ Cod de procedură penală (f.d.72 vol.II), dar nu a fost contestată.

Cu referire la solicitarea avocatului Cepoi Ina, invocată în ședința instanței de apel privind casarea sentinței și dispunerea rejudecării cauzei de către instanța de fond, instanța de apel a constatat că, aceasta nu poate fi reținută, dat fiind că nu s-a constatat nici un temei expres prevăzut de art.415 al.(3) Cod de procedură penală.

Cu referire la apelul procurorului instanța de apel a constatat că, instanța de fond a comis o eroare de drept referitor la stabilirea pedepși în baza art.27,145 al.(2) lit.e¹, j) Cod penal, o încălcare a art.394 al.(2) pct.2) Cod de procedură penală.

Luînd în considerație persoana inculpatului Curbanov Boris, care anterior a fost judecat, nu este angajat în câmpul muncii, a comis două infracțiuni prevăzute de art.27,145 al.(2) lit.e¹, j) Cod penal care prevede pedeapsa sub formă de închisoare de la 15 la 20 ani sau cu detențiune pe viață și infracțiunea prevăzută de art.201¹ al.(1) lit. b) Cod penal, care prevede pedeapsa sub formă de muncă neremunerată în folosul comunității de la 150 la 180 ore sau cu închisoare de până la 3 ani, partea vătămată pe cauză este mama biologică a inculpatului, că inculpatul nu regretă de cele săvârșite, Colegiul penal ajunge la concluzia de a stabili în privința lui Curbanov Boris în limitele prevăzute de sancțiunile prevăzute la articolele incriminate, precum și prin aplicarea prevederilor art.84 al.(1) Cod penal.

Totodată cu referire la respingerea ca fiind neîntemeiată a cererii procurorului privind încasarea de la inculpat în beneficiul statului a cheltuielilor de judecată suportate în legătură cu efectuarea acțiunilor procesual-penale, instanța de apel a constatat, că pe cauză au fost suportate cheltuieli judiciare în mărime de 1526 lei, sumă ce urmează a fi încasată din contul inculpatului Curbanov Boris, or, lecturând materialele cauzei Colegiul a reținut că pe cauza penală au fost suportate cheltuieli pentru efectuarea: raportului de expertiză judiciară nr.201810D0180 din 22.06.2018 (f.d.57-58 vol.I) în sumă de 320 lei, raportului de expertiză judiciară nr.201810P0339 din 11.06.2018 (f.d.61-62, vol.I) în sumă de 128 lei și raportului de expertiză judiciară nr.201837A0285 din 22.08.2018 (f.d.128-129, vol.I) în sumă de 1078 lei, iar în total cheltuielile suportate pe cauză fiind în mărime de 1526 lei.

Totodată, instanța de apel, a constatat temei de a interveni, în condițiile art.385 al.(5) Cod de procedură penală și de a reduce pedeapsa penală stabilită lui Curbanov Boris, ca urmare a constatării faptului deținerii acestuia în Penitenciarul nr.11 Bălți pe o perioadă de 127 zile, în condiții contrare prevederilor art.3 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

4. Decizia instanței de apel a fost atacată, *cu recurs ordinar* de către inculpatul Curbanov Boris și de către avocatul acestuia Cepoi Ina.

4.1 În recursul declarat inculpatul neindicând careva temeiul prevăzut la alin. 1) art. 427 Cod procedură penală, a solicitat admiterea recursului, casarea deciziei cu remiterea cauzei la rejudecare, invocând că nu a comis faptele încriminate.

4.2 Avocatul Cepoi Ina în motivarea apelului a indicat că:

- inculpatul nu a făcut cunoștință cu dosarul, cu materialele care s-au anexat la dosar pe parcursul examinării cauzei;

- inculpatul nu este de acord cu ceea ce i se incriminează și cu atât mai mult că Curbanov Boris susține că nu coincid depozițiile dale cu cele din sentință;

- el nu a dat foc, ba din contra a dorit să ajute să stingă acel foc, însă nu e clar de ce instanța a dat o apreciere eronată momentelor de fapt. Nu s-a exclus faptul și s-a adeverit momentul că și mama inculpatului este o persoană care servește băuturi alcoolice și fumează. Atunci nu se exclude faptul, că persoana fiind în stare de ebrietate avansată poate să verse peste ea băutura alică și aprinzându-și țigara s-a aprins haina de pe ea, ceea ce ar fi provocat arsurile de pe corp;

- în instanța de apel nu a au fost ascultate toate persoanele care ar putea avea și calitatea de martor;

- instanța nu corect s-a expus asupra condițiilor de detenție și nu corect i-au fost calculate zilele.

Solicită apărarea admiterea recursului, casarea deciziei, cu remiterea cauzei la rejudecare, aplicarea prevederilor art. 385 al.4 și 5 Cod de procedură penală, cu includerea în termenul de deținere preventivă - 530 zile deținere preventivă.

5. La recursul ordinar declarat de către inculpatul Curbanov Boris și de către avocatul acestuia Cepoi Ina, în conformitate cu prevederile art. 431 alin. (1) pct. 11 Cod procedură penală, procurorul a depus referință, care a pledat pentru inadmisibilitatea recursului, ca fiind vădit neîntemeiat, invocând că, criticile formulate de autorii recursurilor nu sunt motivate sub aspectul casării hotărârii contestate, ca fiind ilegală or, reaprecierea probelor, soluție propusă de autori, nu se încadrează în prevederile art.427 Cod de procedură penală.

În atare situație, indică acuzarea că, aceste contestații nu conțin argumentele ilegalității deciziei instanței inferioare și în ce constă problema de drept de importanță generală abordată în această cauză penală - cerințe obligatorii și expres stipulată în dispoziția art.430 pct.5) Cod de procedură penală, ceea ce echivalează cu nemotivarea recursurilor în sensul art.427 alin.(1) Cod de procedură penală.

Cât privește pedeapsa stabilită inculpatului, Boris Curbanov, s-a constatat că, instanța judecătorească de apel just a ajuns la concluzia admiterii apelului procurorului, cu casarea sentinței instanței de fond în această parte și stabilirii, în baza art. art. 27,145 (2) și 201¹ alin.(1), 84 alin. (1) Cod penal, o pedeapsa de 16 ani închisoare, cu executare. Or, această soluție a fost reținută în strictă conformitate cu prevederile art.6,7,61,75,76,77,84 Cod penal, conform cărora persoanei recunoscute vinovate de săvârșirea unor infracțiuni i se aplică o pedeapsă echitabilă în limitele și în strictă conformitate cu dispozițiile legii.

Astfel, s-a constatat, că instanța de apel adoptând aceasta hotărâre, și-a argumentat suficient soluția în sensul pedepsei penale stabilite, a ținut cont în deplină măsură de principiile generale de aplicare a pedepsei, precum și de criteriile generale

de individualizare a pedepsei, de gravitatea infracțiunilor săvârșite, de motivul acestuia, de persoana celui vinovat, de circumstanțele cauzei care atenuează ori agravează răspunderea, influența pedepsei aplicate asupra corectării și reeducării vinovatului, iar în final stabilindu-i lui Curbanov Boris, o pedeapsă echitabilă.

6. Examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat, în raport cu materialele cauzei, luând în considerație și argumentele expuse în referință, Colegiul penal concluzionează inadmisibilitatea acestuia din următoarele considerente.

Potrivit art. 427 alin.(1) Cod de procedură penală, hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel doar în cazurile stipulate în textul normei vizate.

În conformitate cu art. 422 Cod de procedură penală, recursul împotriva deciziei pronunțate de instanța de apel se declară în termen de 30 de zile de la data pronunțării deciziei.

În speță se constată, că recurentul s-a conformat prevederilor legale și a declarat recurs ordinar în termen.

În conformitate cu art. 432 alin.(2) pct.4) Cod de procedură penală, instanța de recurs examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărârii instanței de apel, fără citarea părților, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care constată că este vădit neîntemeiat.

6.1 Cu referire la recursul declarat de către inculpatul Curbanov Boris.

Din textul recursului Colegiul penal constată, că recurentul nu invocă nici un temei prevăzut la alin.(1) al art. 427 Cod de procedură penală însă, din conținutul argumentelor formulate se atestă că criticile aduse se subscriu temeiului de casare prevăzut la pct. 8) alin. (1) al normei precitate. Suplimentar instanța de recurs examinează cauza numai în limitele temeiurilor prevăzute în art. 427 alin. (1) Cod de procedură penală, fiind în drept să judece și în baza temeiurilor neinvocate, fără a agrava situația inculpaților.

Astfel, Colegiul penal constată că argumentele din recursul declarat de către inculpatul Curbanov Boris sunt neîntemeiate, iar motivele aduse nu pot fi reținute, hotărârea instanței de apel corespunzând tuturor prevederilor legii de procedură penală, fiind legale și întemeiate.

Cu referire la temeiul de casare a deciziei instanței de apel prevăzut art.427 alin.(1) pct.8) Cod de procedură penală, care stipulează că hotărârea instanței de apel conține o eroare de drept atunci când nu au fost întrunite elementele infracțiunii Colegiul penal conchide că, raportând respectiva normă la situația în cauză, acest temei nu și-au găsit confirmare, nefiind stabilită presupusa eroare de drept invocată de recurent. Or, prezența în acțiunile inculpatului atât a elementelor care caracterizează latura obiectivă a infracțiunii imputate, cât și a celor care caracterizează latura subiectivă a acestei infracțiuni, a fost dovedită prin materialele cauzei acumulate în cadrul urmăririi penale și examinate în cadrul ședințelor judecătorești. Astfel, se constată că în cauză s-au stabilit toate elementele componente ale infracțiunilor imputate inculpatului, inclusiv vinovăția acestuia, după cum rezultă din decizia instanței de apel, care s-a pronunțat asupra

circumstanțelor de fapt și și-a motivat concluziile prin cumulul de probe pertinente și concludente, administrate pe parcursul judecării cauzei și ulterior apreciate în conformitate cu prevederile art.101 Cod de procedură penală, în mod obiectiv.

Nefondat este argumentul inculpatului precum că „nu este vinovat de comiterea infracțiunilor incriminate”, argument care a fost combătut de către instanța de apel în decizia sa (pct.3.1 din prezenta decizie).

Din declarațiile părții vătămate instanța de apel a reținut că, aceasta că a fost stropită cu rachiu de către feciorul său Curbanov Boris, apoi dânsul i-a dat foc cu chibritul, din declarațiile martorului Zamfira Sergiu care a declarat că Vișnevscia Irina plângea și le-a povestit că feciorul său Curbanov Boris a stropit-o cu rachiu și i-a dat foc, La fel și martorul Cojocari Cristina a declarat că Vișnevscia Irina a telefonat-o și a început să strige ca să vină urgent deoarece arde.

Potrivit jurisprudenței CtEDO, în asemenea situație, nu se mai impune o reevaluare a conținutului mijloacelor de probă, acestea demonstrând cu prisosință soluția dată de instanțele de fond. Or, în cazul în care instanțele de fond și-au motivat decizia luată, arătând în mod concret la împrejurările, care confirmă sau infirmă o acuzație penală, pentru a permite părților să utilizeze eficient orice drept de recurs eventual, o curte de recurs poate, în principiu, să se mulțumească de a relua motivele jurisdicției acestor instanțe (hotărârile CEDO Garcia Ruis c. Spaniei, Helle c. Finlandei).

În cauza supusă judecării Colegiul consideră, că instanța de apel corect a stabilit circumstanțele de fapt și de drept, examinând obiectiv cumulul de probe prin prisma art. 101 Cod de procedură penală, astfel corect ajungând la concluzia privind vinovăția inculpatului, în săvârșirea infracțiunilor prevăzute de art.27,145 al. 1 lit.e¹), j), art.201¹ lit. b) Cod penal.

În acest sens Colegiul atestă, că la soluționarea cauzei instanța a ținut cont de prevederile art. art. 99-101, 414 Cod de procedură penală, a cercetat probele sub toate aspectele, verificându-le și apreciindu-le prin prisma pertinentei, concludenței, utilității și veridicității lor, iar în ansamblu din punct de vedere al coroborării lor, ajungând anume la concluzia de condamnare a lui Curbanov Boris, concluzie bazată pe cercetarea tuturor probelor administrate în cauza penală, și care au fost cercetate suplimentar în apel și apreciate prin prisma pertinentei, concludenței, utilității și veridicității lor, iar în ansamblu prin coroborare.

Mai mult, motivele invocate în cererea de recurs, au constituit obiect de examinare în instanța de apel, fiind oferite răspunsuri argumentate în acest sens (*f.d.174-178, decizia contestată*), iar o altă opinie asupra circumstanțelor pricinii care au fost puse la baza sentinței de condamnare, conform jurisprudenței CtEDO, nu poate servi temei pentru reexaminarea cauzei.

6.1 Cu referire la recursul declarat de către avocatul Cepoi Ina.

Potrivit recursului declarat de către apărare Colegiul penal atestă, că acesta nu invocă nici un temei prevăzut la art. 427 al. 1 Cod de procedură penală solicitând remiterea cauzei la rejudecare.

În acest sens Colegiul atestă, că la soluționarea cauzei instanța de apel a ținut cont de prevederile art. art.99-101, 414 Cod de procedură penală, a cercetat probele

sub toate aspectele, verificându-le și apreciindu-le prin prisma pertinentei, concludenței, utilității și veridicității lor, iar în ansamblu din punct de vedere al coroborării lor, ajungând anume la concluzia de vinovăție a inculpatului Curbanov Boris în săvârșirea infracțiunilor prevăzute de art.27,145 al. 1 lit.e¹), j), art.201¹ lit. b) Cod penal.

Nu poate fi reținut argumentul inculpatului precum că, *inculpatul nu a făcut cunoștință cu materialele cauzei*” or, acest drept nu a fost îngădit de către instanța de apel, acesta la data de 04.04.2019 și respectiv 23.04.2019 potrivit recipisei contrasemnate de către ultimul a făcut cunoștință cu materialele cauzei.

Nefondat este și argumentul recurentului precum că, *nu coincid depozițiile sale cu cele din sentință*. Or, potrivit materialelor cauzei nu se atestă careva obiecții la procesul verbal de audierea acestuia în conformitate cu prevederile art. 336 al. 6 Cod de procedură penală.

Cu referire la argumentul avocatului privind neaudierea tuturor persoanelor care ar putea avea calitatea de martor Colegiul ține să menționeze că, solicitarea dată a fost soluționată de către instanța de apel, fiind respinsă prin încheierea protocolară din 25.07.2019 pe motiv că martorii solicitați nu au fost martori oculari. Or, potrivit jurisprudenței CtEDO cererea de audiere *martorilor* urmează a fi motivată, făcându-se trimitere la pertinenta declarațiilor acestor persoane pentru stabilirea adevărului și consolidarea poziției apărării, ce la caz nu se constată.

Urmează a fi respins și argumentul recurentului precum că, *instanța de apel nu corect s-a expus asupra condițiilor de detenție și nu corect i-au fost calculate zilele*. Or, potrivit materialelor cauzei, instanța de apel corect a constatat că, deținerea lui Curbanov Boris în calitate de prevenit în Instituția Penitenciară 11 Bălți începând cu 11.06.2018 până la 20.08.2018 și 03.09.2018 până la 30.10.2018, pe o perioadă de 127 zile, a avut loc în condiții contrare prevederilor art.3 CEDO, astfel Curbanov Boris fiind despăgubit conform prevederilor art. 385, alin. (5) Cod procedură penală, prin reducerea pedepsei cu 254 zile.

În acest context Colegiul menționează că, temei pentru a interveni în hotărârea instanței de apel, inclusiv din oficiu, lipsește.

Față de cele ce preced, Colegiul penal atestă că instanța de apel la judecarea cauzei în ordine de apel nu a comis erori de drept, care ar impune casarea deciziei adoptate, iar recursul ordinar declarat fiind vădit neîntemeiat, fapt ce condiționează soluția inadmisibilității acestuia.

În conformitate cu art. 432 alin.(2) pct.4) Cod de procedură penală, instanța de recurs examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărârii instanței de apel, fără citarea părților, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care constată că este vădit neîntemeiat.

7. În conformitate cu prevederile art.432 alin.(2) pct.4) Cod de procedură penală, Colegiul penal,

DECIDE :

Inadmisibilitatea recursurilor ordinare, declarate de către inculpatul Curbanov Boris și de către avocatul acestuia Cepoi Ina împotriva deciziei Colegiului penal al

Curții de Apel Bălți din 18 decembrie 2019, în cauza penală privindu-l pe *Curbanov Boris xxxxx*, ca fiind vădit neîntemeiate.

Decizia este irevocabilă.

Decizia motivată pronunțată integral la **31 iulie 2020**.

Președinte

Timofti Vladimir

Judecătorii

Cobzac Elena

Boico Victor